



## CONCEJO MUNICIPAL DE SOUTH BEND

---

### ORDEN DEL DÍA

Lunes 11 de marzo de 2024

7:00 P.M.

La reunión del Concejo Municipal de South Bend estará abierta al público en la Sala del Concejo, en el cuarto piso del Edificio del Condado y la Ciudad, 227 W. Jefferson Blvd., South Bend, IN 46601, o disponible mediante una reunión virtual a través de la aplicación Microsoft Teams Meeting. El acceso público a la reunión se puede obtener mediante este enlace de Microsoft Teams: <https://tinyurl.com/SBCC031124>

1. **INVOCACIÓN**– PASTOR JASON MILLER, *SOUTH BEND CITY CHURCH*
2. **JURAMENTO A LA BANDERA**
3. **LISTA DE ASISTENCIA**
4. **INFORME DEL SUBCOMITÉ SOBRE LAS ACTAS**  
24 de octubre del 2022 | 26 de febrero del 2024
5. **ASUNTOS ESPECIALES**
6. **INFORMES DE LAS OFICINAS MUNICIPALES**
7. **COMITÉ DEL PLENO** **HORA:** \_\_\_\_\_  
LEY NO.

[02-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN 711 LELAND AVENUE, DISTRITO DEL CONCEJO N.º 1 DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA (SUSTITUTA).

[11-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DEL CONSEJO ASESOR DE APELACIONES

DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN 737 BEALE STREET.

[13-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS ENTRE VARIOS DEPARTAMENTOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO 2024.

[14-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA N.º 10980-23, LA CUAL ESTABLECÍA LOS SALARIOS MÁXIMOS DE LOS EMPLEADOS DEL SINDICATO *TEAMSTER* PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, PARA CORREGIR UN ERROR DE ESCRITURA EN LAS TABLAS SALARIALES DEL GRUPO DE TRABAJO DE SERVICIOS DE EQUIPOS.

[15-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA N.º 10978-23, LA CUAL ESTABLECE LOS SALARIOS MÁXIMOS DE LOS FUNCIONARIOS DESIGNADOS Y EMPLEADOS NO SUJETOS A CONVENIO DE LOS DEPARTAMENTOS EJECUTIVOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, PARA CREAR DOS NUEVOS PUESTOS DE TIEMPO COMPLETO.

[16-24](#) AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA LA ASIGNACIÓN DE FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DE DEPARTAMENTOS Y SERVICIOS DE LA CIUDAD PARA EL AÑO 2024, POR \$337,792 DEL FONDO GENERAL (#101), \$670,996 DEL FONDO DE PARQUES Y RECREACIÓN (#201), \$456,000 DEL FONDO DE EDUCACIÓN CONTINUA DE LA APLICACIÓN DE LA LEY (#220), \$100,000 DEL FONDO DE SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL (#226), \$150,000 DEL FONDO DE RECUPERACIÓN DE PÉRDIDAS (#227), \$32,157 DEL FONDO DE RESPUESTA AL COVID-19 (#264), \$360,500 DEL FONDO DE TI / INNOVACIÓN / CENTRO DE LLAMADAS 311 (#279), \$1,500,000 DEL FONDO DE CAPITAL DEL MORRIS PERFORMING ARTS CENTER (#416), \$123,500 DEL FONDO DE ESTACIONAMIENTOS (#601), \$1,100,000 DEL FONDO DE CAPITAL DE SERVICIOS DE AGUA (#622) Y \$250,000 DEL FONDO DE OPERACIONES DE ALCANTARILLADO (#641). (SUSTITUTA)

8. **PROYECTOS DE LEY EN TERCERA LECTURA**  
LEY NO.

**HORA:** \_\_\_\_\_

02-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN 711 LELAND AVENUE, DISTRITO DEL CONCEJO N.º 1 DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA (SUSTITUTA).

11-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DEL CONSEJO ASESOR DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN 737 BEALE STREET.

13-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS ENTRE VARIOS DEPARTAMENTOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA EL AÑO 2024.

14-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA N.º 10980-23, LA CUAL ESTABLECÍA LOS SALARIOS MÁXIMOS DE LOS EMPLEADOS DEL SINDICATO TEAMSTER PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, PARA CORREGIR UN ERROR DE ESCRITURA EN LAS TABLAS SALARIALES DEL GRUPO DE TRABAJO DE SERVICIOS DE EQUIPOS.

15-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE MODIFICA LA ORDENANZA N.º 10978-23, LA CUAL ESTABLECE LOS SALARIOS MÁXIMOS DE LOS FUNCIONARIOS DESIGNADOS Y EMPLEADOS NO SUJETOS A CONVENIO DE LOS DEPARTAMENTOS EJECUTIVOS DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, PARA CREAR DOS NUEVOS PUESTOS DE TIEMPO COMPLETO.

16-24 TERCERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA LA ASIGNACIÓN DE FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DE DEPARTAMENTOS Y SERVICIOS DE LA CIUDAD PARA EL AÑO 2024, POR \$337,792 DEL FONDO GENERAL (#101), \$670,996 DEL FONDO DE PARQUES Y RECREACIÓN (#201), \$456,000 DEL FONDO DE EDUCACIÓN CONTINUA DE LA APLICACIÓN DE LA LEY (#220), \$100,000 DEL FONDO DE SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL (#226), \$150,000 DEL FONDO DE RECUPERACIÓN DE PÉRDIDAS (#227), \$32,157 DEL FONDO DE RESPUESTA AL COVID-19 (#264), \$360,500 DEL FONDO DE TI / INNOVACIÓN / CENTRO DE LLAMADAS 311 (#279),

\$1,500,000 DEL FONDO DE CAPITAL DEL MORRIS PERFORMING ARTS CENTER (#416), \$123,500 DEL FONDO DE ESTACIONAMIENTOS (#601), \$1,100,000 DEL FONDO DE CAPITAL DE SERVICIOS DE AGUA (#622) Y \$250,000 DEL FONDO DE OPERACIONES DE ALCANTARILLADO (#641). (SUSTITUTA)

**9. RESOLUCIONES**

LEY NO.

[24-04](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA LA COMPRA DE LA PROPIEDAD INMUEBLE UBICADA EN 1150 E MISHAWAKA AVE, SOUTH BEND, INDIANA.

[24-05](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA LA EMISIÓN DE LICENCIAS PARA OPERACIONES DE CHATARREROS, COMERCIANTES DE CHATARRE Y RECICLAJE PARA EL AÑO CALENDARIO 2024, DE CONFORMIDAD CON LA SECCIÓN 4-51 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND.

[24-06](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND QUE DESIGNA CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, COMÚNMENTE CONOCIDAS COMO 510 SOUTH MAIN STREET, SOUTH BEND, IN 46601, COMO UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA LOS FINES DE UNA EXENCIÓN DE IMPUESTOS SOBRE LA PROPIEDAD INMUEBLE POR OCHO (8) AÑOS PARA MOMENTUM DEVELOPMENT GROUP, LLC.

[24-07](#) UNA RESOLUCIÓN QUE NOMBRA A LOS MIEMBROS INICIALES DE LA JUNTA COMUNITARIA DE REVISIÓN POLICIAL.

**10. PROYECTOS DE LEY EN PRIMERA LECTURA**

LEY NO.

[17-24](#) PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DEL CONSEJO ASESOR DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD UBICADA EN 922 EAST COLFAX AVENUE, DISTRITO DEL CONCEJO N.º 4 DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA.

**11. ASUNTOS PENDIENTES**

**12. NUEVOS ASUNTOS**

**13. PRIVILEGIO DE LA PALABRA**

**14. LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN**

**HORA:** \_\_\_\_\_

**Aviso para personas con discapacidad auditiva o visual:**

Se encuentran disponibles ayudas auxiliares u otros servicios a solicitud, sin costo alguno.

Por favor, haga su solicitud con la mayor anticipación posible cuando sea factible.

*Con el fin de brindar un mayor acceso al público y promover una mayor transparencia, la agenda del Concejo Municipal de South Bend ha sido traducida al español. Todas las agendas están disponibles en línea en el sitio web del Concejo y también en formato impreso en la Oficina del Secretario Municipal, 4.º piso del Edificio County-City. Se han hecho esfuerzos razonables para proporcionar una traducción precisa del texto de la agenda; sin embargo, la versión oficial es en Inglés. Cualquier discrepancia que pueda surgir en la traducción no tiene carácter vinculante. Dichas traducciones no crean ningún derecho o beneficio, sustantivo o procesal, exigible legalmente o en equidad por ninguna parte contra el Concejo Municipal o la Ciudad de South Bend, Indiana.*